

Billet de Mons. Utiger pour 20 ... [Rationen] de fourage				25		
Frais ... [?] ²				70		
Une place				17	8	
[Total]				1193	7	4
Decompte fait ... pour ... [la] subsistance pendant les Mois de Janvier & Fevrier 1710 ...						
En Janvier elle [gemeint die Kompagnie] à passé 207. Compris 5 officiers ³ et la Gratification A deduire .21 pour l'absence du Capit. ^e Lieut.						
[Theodor Beck] du Lieutenant [Beat Jakob Meyer] et du Sous Lieutenant [Ignaz Schleuniger]						
Reste 186 [hommes]" zu 17 L 8 s				3236	8	
"Jdem en Fevrier				3236	8	
[Total]				6472	16	
Pour payer laquelle Somme						
Les 4 dini pour Livre				107	17	8
Rolles et Sacs				20		
"Pain en Janvier"	5425 Rationen zu 2 s:	542	10			
	698 Rationen zu 4 s:	139	12			
		6123	682	2	682	2
"Pain en Fevrier"	4900 Rationen zu 2 s:	490				
	623 Rationen zu 4 s:	124	12			
		5523	614	12	614	12
"A bon Comptes en Janvier				1733	4	6
A bon Comptes en Fevrier				1193	7	4
Pour Soude [=Solde]				2121	12	6
Pareille				6472	16	
Copia de Decomptes						
Signe [Jean] ... [Evard , Aide-Major]"						

1) s. Zurlaubiana AH 92/143 unter: 5. Rotte, Extra

2)

3) s. ebenda AH 92/143 Nrn. 1-5

AH 122, 123-124 - Blatt 123^v leer

1645 April 6., Luzern

A

SCHREIBEN VON [RATSHERR KASPAR] PFYFFER AN [ALT] AMMANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT BEAT II.] ZURLAUBEN, ZUG

"Dess Herren Schwagern Schriben hab ich entfangen. die Herren [Schultheiss und Rat] von Solothurn haben [hieher] geschriben undt

Sagen Sy haben noch kein bericht weder von [Schultheiss und Rat] von Bern noch [von Schultheiss und Rat von] Friburg, wellen gern Jn allem helffen mitlen. wass muglich geht alles Zimblich Kaltmuttig Zu also dz ihr in Kurzen dagen uss dem Berner Schriben vernemen Werden [- es ging um die Bitte der V im Thurgau mitreg. kath. Orte, Bern, Freiburg und Solothurn möchten als Schiedorte im Uttwiler- und Lustdorferhandel fungieren -]¹.

Über dz ist ein eigner bot von Costantz ingelangt der schriben bracht wie dass der statschriber Zu stein [am Rhein, Hans Jakob **Immenhauser**]² vill fulle pratiquen tribe, Sambt etlichen Verfasten Kundschaftten. So Sy in geschriffte auch Zugeschicht.

Jtem dz [Louis II de Bourbon, le] Duc d'Engien [=Engbien, Prince de **Condé**, franz. Commandant d'armée] Soll Jnn Wenig Zeit verhanden [sein - tatsächlich brach dieser dann im Juni 1645 gegen Süddeutschland auf, ohne aber bis zur eidg. Grenze vorzudringen -]³. vermannen die Katholische ort ein flissigist Uffsegen Zu halten Undt So Sy wider Wie vormal attackiert wurden [- gemeint ist wohl anlässlich des Einfalls der Schweden in den Thurgau vom Jahre 1633, in dessen Folge Konstanz belagert wurde -]⁴ Jnnen mit macht bizuspringen. in Summa ist Jnnen [Konstanz gemeint] einmol frundtlich geantwortet worden, darzwischen Werde man ubrige 4 [kath.] ort [- V ausg. LU -] advisieren ist von einer Dagsatzung geredt worden [- tatsächlich fand dann vom 17. bis 18. Mai 1645 eine Tagsatzung der V kath. Orte in Luzern statt -]⁵ nit desto minder will man der [besagten] 4 orten meinung undt gutdunchen erwarten ob Man vermeine dz man Zu Samen Kome, undt wird den 2 steten [Freiburg und Solothurn] das Costentzer schriben auch participiert Werden.

Man will Sagen. Undt Kumbt bericht Jn dass [des besagten] Duc d'Engiens Armée[!] werde Sich by Gé [=Gex] by genff versambeln [was dann aber offenbar nicht der Fall sein sollte]. Wo Sy dann Witers Wolen. gibt mit die Zeit.

Die haubtleut werden pressiert Sich nach Franckreich Zu begeben⁶ also das ich mein die 2 alhie [- der eine war Hptm. Jost Ludwig **Pfyffer** -]⁶ Werden nach Ostern [d.h. nach dem 16. April] verreisen.

Ess duncht mier ess welle ein Unrugiger Sommer geben. Got der Almechtig Welle Unss Jederzeit Jn einem guten friden erhalten. Thun hiemit den L.S. Gotlicher Protection undt furbit **Mariae** wol befellen ...

man hat dem statschriber [von Stein am Rhein?] undt Ob[erst] Wachtmeister [Wolfgang Friedrich] berlinger [=von **Beroldingen**]⁷ Jm Turgi [=Thurgau] auch geschriben ein Wachtbarss aug Zu haben Undt die oberkeiten [die im Thurgau reg. VII Orte - VIII Alte Orte ausg.

BE -] Zu advisieren Was Sich verlauffen thuge, und witer verlauffen werde

Mes baise mains A Mons.^r Vostre frere [Gardehptm. **Heinrich I.** Zurlauben]".

Auf Blatt 126^v findet sich eine Notiz von Beat II. Zurlauben mit Angaben vermutlich bezüglich der Stärke der franz. Mittelmeerflotte - Krieg zwischen Frankreich und Spanien⁸ -:

"200 galeres, 300 Vaisseaux, un nombre prodigieux de Tartanes, de barques & de Polaques po^r porter les munitions".

- 1) s. EA V 2, 1345 a
- 2) s. ebenda 1547 Art. 237
- 3) s. Pinard/Chronologie I 497
- 4) s. etwa Zurlaubiana AH 122/36
- 5) s. EA V 2, 1348 (Nr. 1061). Stadt und Amt Zug war an dieser Tagsatzung u.a. auch durch Beat II. Zurlauben vertreten.
- 6) s. u.a. Zurlaubiana AH 22/149, wo es richtig Jost Ludwig Pfyffer heissen müsste!
- 7) Die Identifikation von Oberstwachmeister von Beroldingen verdanken wir Dr. Bruno Giger, Adjunkt, Staatsarchivar Frauenfeld.
- 8) Beachte, dass sich Gardehptm. Heinrichs I. Zurlauben Gardekompanie damals unter dem Kommando von Gardelt. **Heinrich II.** Zurlauben auf dem katalonischen Kriegsschauplatz verdient machte, s. hiezu ganz allgemein in R 12 S. 605 dessen zahlreiche Schreiben aus diesem Jahre.

Original, Siegel zerbrochen - AH 122, 125-126

73

1605 August 17.

A

TESTAMENT VON GEORG WOLF, VON ZUG

"Jch Osswald Wickhartt [=Wickart] Buorger und der Zitt oberster weibel [=Grossweibel von Stadt und Amt] Zug Thuon khuond mencklichen mitt disem Brieff, dass ich uff hütt sines dattumbs Zuo Zug uff dem Radhuss ... [öffentlich] Zuo gricht gesassen bin Jnnammen und an statt dess ... herren Poullj **Müllers** der Zitt Aman [von Stadt und Amt] Zug mines günstigen herren Und kham alda für mich Jn offen gricht der from und bescheiden Jörg Wolff wonhaftt [in] Zuog und offnett durch sin erloupten fürsprüchen dem rächten vor wie dass er vor ettwass Ziten ein Gmecht gethan und uffgricht daselbig er begerete widerumb ab Zuo werffen welches also mitt urtel und rächt beschechen dem selben nach er hin widerumb Jn den gerichtten fryen willen Khomen were mitt urtel und Recht Zuo verschaffen und Zuvermachen wie hernach volgt, Erstlichen so welle er ordnen siner Eefrouwen Margretta **Meyerin**¹ ... [10] guldin geltz uff Jacob **Hürliman**[n, von